



ASGP



**Conference on broadcasting of parliamentary business through dedicated
TV channels and public broadcasting systems
Geneva, CIG, 19 October 2006**

**Conférence sur la diffusion des travaux parlementaires par des chaînes
spécialisées et le service public de l'audiovisuel
Genève, CIG, 19 octobre 2006**

**FINAL LIST OF
PARTICIPANTS
*LISTE FINALE DES
PARTICIPANTS***

Mr. Anders FORSBERG

ASGP President and Secretary General of the Swedish Parliament
Président de l'ASGP et Secrétaire général du Parlement suédois

Mr. Fritz PLEITGEN

President of the EBU, Director general of WRD and former founder of Phoenix (German
documentary and parliamentary channel)
*Président de l'UER, Directeur général de WRD and ancien fondateur de Phoenix (chaîne
documentaire et parlementaire allemande)*

Mr. Jean REVEILLON

EBU Secretary General
Secrétaire général de l'UER

Mr. Anders B. JOHANSSON

Secretary General of the Inter-Parliamentary Union
Secrétaire général de l'Union interparlementaire

PANELLISTS AND MODERATORS OF THE CONFERENCE /
EXPERTS ET MODERATEURS POUR LA CONFERENCE

**Parliamentary activities: MPs, majority, opposition, minorities, media and citizens
- shared needs, different interests**

*Activités parlementaires: parlementaires, majorité, opposition, minorités, médias et citoyens
– des besoins communs, des intérêts différents*

Panellists / Experts :

Mr. Dan Landau, former Head of the Knesset Network (TBC, Israel)
Ancien directeur de la chaîne de la Knesset (Israël)

Mr. Carlos Hoffmann, Secretary General of the Chilean Parliament
Secrétaire général du Parlement chilien

Mr. Boris Bergant, EBU Vice-President (Slovenia)
Vice-président de l'UER (Slovénie)

Mr. Joe Phaweni, Head of Policy Management Unit, South African Parliament
Chef de l'Unité de l'élaboration des politiques, Parlement sud-africain

Moderator / Modérateur :

Mr. Luis Rivas, Director of News and Programmes - Euronews)
Directeur de l'information et de l'antenne d'Euronews

Parliamentary exchanges - EBU Services for Parliamentary channels, by Mr. Peter Vickers, EBU Head of Marketing and Business Management - Eurovision Operations
Echanges parlementaires - services de l'UER pour les chaînes parlementaires, par M. Peter Vickers, Responsable marketing et commerce à l'UER - opérations Eurovision

Free and fair access to information on parliamentary activities and access to TV Channels
*Liberté et objectivité de l'information sur les activités parlementaires
et accès aux chaînes de télévision*

Panellists / Experts :

Mr. Peter Knowles, Controllor of BBC Parliament (United Kingdom)
Directeur de la chaîne BBC Parliament (Royaume-uni)

Mr. Jean-Pierre Elkabbach, Head of Public Sénat (France)¹
Président Directeur Général de Public Sénat (France)

Mr. Terry Murphy, C-SPAN Vice-President
Vice-Président de C-SPAN

Mr. Dawood Kuttub, Director of the Institute of Modern Media, Al Qods University, Ramallah
Directeur de l'Institut des Médias contemporains, Université Al Qods, Ramallah

¹ Was unable to attend the Conference / N'a pas pu assister à la Conférence

Moderator / Modératrice :

Mrs. Esther Mamarbachi, Télévision suisse romande - TSR

Télévision suisse romande - TSR

Report: Good practices and recommendations

Rapport : bonnes pratiques et recommandations

Rapporteur / rapporteur:

Mr. Eric Fichtelius (Sweden), Executive Producer and Editor of SVT 24 Direct

Producteur exécutif et rédacteur en chef de SVT 24 Direct (Suède)

EBU/UER

MAZZONE, Giacomo (Mr./M.)

Assistant Secretary General
Adjoint du Secrétaire général

MEGIAS, Murielle (Mrs./Mme)

Media Analyst
Analyste Média

DIBIE, Jean-Noël (Mr./M.)

Advisor to the Secretary General
Conseiller auprès du Secrétaire général

ASGP

SLAMA, Frédéric (Mr./M.)

Co-Secretary
Co-Secrétaire

PHILIPPS, Roger (Mr./M.)

Co-Secretary
Co-Secrétaire

PABION, Bernadette (Mrs./Mme)

ASGP member
Membre de l'ASGP

BEAUME, Roland (Mr./M.)

ASGP member
Membre de l'ASGP

CLOSE, Catherine (Mrs./Mme)

ASGP Secretariat
Secrétariat de l'ASGP

DELEGATIONS²

AFGHANISTAN

SHAIRZAY, Tahera (Mrs./Mme)

General Director of Information and Public Relation
Directrice générale de l'Information et des relations publiques

HACHEMI, Daoud (Mr./M.)
2nd Secretary, Permanent Mission of
Afghanistan in Geneva
*2ème Secrétaire, Mission permanente de
l'Afghanistan à Genève*

ALGERIA – ALGERIE

HAFNAOUI, Amrani (Mr./M.)
Vice-President of the ASGP
Vice-Président de l'ASGP

Secretary General of the Council of the Nation
Secrétaire général du Conseil de la Nation

ANDORRA – ANDORRE

ALAY FERRER, Vicenç (Mr./M.)

Member of the General Council
Membre du Conseil général

ANGOLA

DE ALMEIDA, Adelino (Mr./M.)

Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

MAVUNGO, José (Mr./M.)

Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

AUSTRALIA – AUSTRALIE

SURTEES, Claressa (Ms./Mme)
Substitute member of the ASGP /
Membre suppléante de l'ASGP

BAHRAIN – BAHREÏN

ALI AHMED ABDULLA, Ali (Mr./M.)

Member of the Council of Representatives,
Chairman of the Social and Cultural
Services Committee
*Membre du Conseil des Représentants,
Président de la Commission des services
sociaux et culturels*

(Mr./M.
Ebrahim
Ahmed Al
Shehab)

OTHMAN ALRAYES, Othman (Mr./M.)

Member of the Council of Representatives
Membre du Conseil des Représentants

BASHMI, Ebrahim (Mr./M.)

Member of the Shura Council
Membre du Conseil consultatif

JANAHI, Abdunnasser (Mr./M.)

Secretary General of the Council of
Representatives
*Secrétaire général du Conseil des
représentants*

² Countries both members and not members of the IPU /Pays membres et non membres de l'UIP

BANGLADESH

RAHMAN ATM, Ataur (Mr./M.)
Secretary
Secrétaire

BELARUS

ZIMOVSKY, Aleksandr (Mr./M.)

Member of the Council of the Republic
Membre du Conseil de la République

SHLOPAK, Serguei (Mr./M.)

Member of the House of Representatives,
Member of the Standing Committee on Human
Rights, National Relations and Mass Media
*Membre de la Chambre des Représentants,
Membre du Comité permanent des droits de
l'homme, des relations nationales et des médias*

BELGIUM – BELGIQUE

PELEMAN, Martin (Mr./M.)

Adviser, House of Representatives, Secretary of the
Economic Commission
*Conseiller à la Chambre des Représentants, Secrétaire
de la Commission économique*

BENIN

QUENUM, Epiphane (Mr./M.)

Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

KOTO SOUNON, René (Mr./M.)

Deputy Administrative Secretary General
Secrétaire général administratif adjoint

GBENOU, Maximien (Mr./M.)

Head of the Communication Service of the National
Assembly
*Chef du Service de la Communication de l'Assemblée
nationale*

ADENIYI, Philippe (Mr./M.)

Press Attaché to the Speaker
Attaché de presse du Président

LEZINME, Vincent (Mr./M.)

Parliamentary Journalist
Journalist parlementaire

BRAZIL – BRÉSIL

CONTREIRAS de ALMEIDA, Sergio
Sampaio (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

General Director of the Chamber of Deputies
Directeur général de la chambre des Députés

FRANCA, William (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Communication Secretariat of the Chamber of
Deputies
*Secrétariat de la Communication de la Chambre des
Députés*

BULGARIA – BULGARIE

ATANASOV, Ivo (Mr./M.)

Chairman of the Media Committee
Président de la Commission sur les médias

BAHCHEVANOV, Svetlozar (Mr./M.)

Senior Expert of the Media Committee
Expert à la Commission sur les médias

BURKINA FASO

VOKOUMA, Prosper (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General of the National Assembly
Secrétaire général de l'Assemblée nationale

BURUNDI

RWABAHUNGU, Marc (Mr./M.)

Administrative Secretary General of the National
Assembly
*Secrétaire général administratif de l'Assemblée
nationale*

CAMEROON – CAMEROUN

ENAME ENAME, Samson (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General / *Secrétaire général*

CANADA

BOSC, Marc (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Deputy Clerk, House of Commons
Greffier adjoint, Chambre des Communes

LANK, Heather (Mrs./Mme)

Principle Clerk, Senate
Greffière principale, Sénat

CHILE – CHILI

OSSES, Juan (Mr./M.)
Assistant to the Vice-Pres. of the ASGP
Assistant du Vice-Président de l'ASGP

COTE D'IVOIRE

N'ZI, Koffi (Mr./M.)

Leader of Parliamentary Debate
Chef des débats parlementaires

CZECH REPUBLIC – REPUBLIQUE TCHEQUE

BARTAK, Karel (Mr./M.)

Senator / *Sénateur*

JAKUB, Frantisek (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General of the Senate
Secrétaire général du Sénat

KYNSTETR, Petr (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General of the Chamber of Deputies
Secrétaire général de la Chambre des Députés

KRBEC, Jiri (Mr./M.)

Head of International Relations Department of the
Senate
*Chef du Département des relations internationales du
Sénat*

TUCKOVA, Alena (Mrs./Mme)

Secretary of the Chamber of Deputies
Secrétaire de la Chambre des députés

KOSTKA, Petr (Mr./M.)

Press Secretary of the Office of the Senate
Secrétaire, service de presse du Sénat

DENMARK – DANEMARK

HANSEN, Per Anker (Mr./M.) Deputy Secretary Genral
Secrétaire général adjoint

SARUP, Thomas Sondergaard (Mr./M.) Head of Section
Chef de Section

DOMINICA – DOMINIQUE

WALTER, Matthew (Mr./M.) Minister for Community Development, Gender
Affairs and Information
*Ministre pour le développement communautaire,
l'égalité entre les sexes et l'information*

ECUADOR – EQUATEUR

GRANDA ARCINIEGA, Daniel Reinerio Secretary General of the National Congress
(Mr./M.) *Secrétaire général du Congrès national*

EGYPT – EGYPTE

EL HALAWANI, Magi (Mrs./Mme) Member of the Consultative Council, Secretary
of the Committee on Culture, Media and
Tourism
*Membre du Conseil consultatif, Secrétaire d'ela
Commission de la culture, des médias et du
tourisme*

ESTONIA – ESTONIE

SIBUL, Heiki (Mr./M.) Secretary General of the Riigikogu
Member of the ASGP *Secrétaire général du Riigikogu*
Membre de l'ASGP

AIVAR, Jarne (Mr./M.) Head of Press Service
Chef du Service de presse

FRANCE

ROQUES, Xavier (Mr./M.) Secretary General of the Questure of the National
Member of the ASGP Assembly
*Secrétaire générale de la Questure de l'Assemblée
Nationale*

PONCEAU, Hélène (Mrs./Mme) Secretary General of the Questure of the Senate
Member of the ASGP *Secrétaire générale de la Questure du Sénat*
Membre de l'ASGP

BLANC-DELEUZE, Eve-Lise (Mrs./Mme) Secretary General of the Parliamentary Network of
the National Assembly
*Secrétaire général de la Chaîne parlementaire de
l'Assemblée nationale*

GABON

OBOMBE, Aristide (Mr./M.) Adviser, Head of the Communication
Department at the Senate
*Conseiller, Chef du Département
communication au Sénat*

GERMANY – ALLEMAGNE

MAIER, Friedhelm (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Director, Research and External Relations
Directorate, Bundestag
*Chef de la Direction de la recherche et des relations
extérieures du Bundestag*

BIERHOFF, Hartwig (Mr./M.)

Head of the on-line services and parliamentary
channel
*Chef des services en ligne et de la chaîne
parlementaire*

GHANA

AKOMEA, Nana (Mr./M.)

Member of Parliament
Membre du Parlement

KUGBLENU, Jones (Mr./M.)

Director, Public Affairs, Office of Parliament
*Directeur, Affaires publiques, bureau du
parlement*

TACHIE, Kenneth E. K. (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Clerk / *Greffier*

GREECE – GRECE

KOUANIS, Panos (Mr./M.)

Head of Programming, Hellenic Parliament
Television Station
*Chef de la programmation, Télévision du
parlement grec*

VASSILOUNI, Stavroula (Mrs./Mme)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Research Fellow, Directorate of Studies,
Hellenic Parliament
*Chercheuse, direction des études, parlement
grec*

HAITI

GILLES, Jean-Elie (Mr./M.)

Secretary General of the Senate
Secrétaire général du Sénat

ST. LOUIS, Jacques (Mr./M.)

Secretary General of the Chamber of Deputies
Secrétaire général de la Chambre des Députés

HUNGARY – HONGRIE

SZUCS, Gabor (Mr./M.)

Editor-in-Chief, MTV / *Rédacteur en chef, MTV*

ICELAND – ISLANDE

BERNÓDUSSON, Helgi (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General of the Althingi
Secrétaire général de l'Althingi

INDIA – INDE

ACHARY, Shri P.D.T.

Secretary General of Lok Sabha
Secrétaire général du Lok Sabha

NARAIN, Yogendra (Mr./M.)

Secretary General of Rajya Sabha
Secrétaire général du Rajya Sabha

GHOSE, Shri Bhaskar

Media Advisor to Speaker of Lok Sabha
Conseiller en communication du Président du Lok Sabha

SAXENA, Shri U.S.

Director, Lok Sabha Secretariat
Directeur, Secrétariat du Lok Sabha

GROVER, M.S. (Mr./M.)

Deputy Permanent Represent. of India
Représentant permanent adjoint de l'Inde

INDONESIA – INDONESIE

MORIN, Simon Patrice (Mr./M.)

Member of the House of Representatives, Vice-Chairman of the Committee on Inter-Parliamentary Cooperation
Membre de la Chambre des Représentants, Vice-Président de la Commission de la coopération interparlementaire (PG)

DARSINI, Gusti Ayu (Ms./Mme)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Deputy Secretary General
Secrétaire générale adjointe

WINANTUNINGTYASTUTI (Ms./Mme)

Deputy of Budget and Monitoring, Secretariat General of the House of Representatives
Responsable adjointe du budget et de l'audit, Secrétariat général de la Chambre des Représentants

IRAQ

MAJID, Ayad N. (Mr./M.)

Media Adviser, Council of Representatives
Conseiller des médias, Conseil des Représentants

IRELAND – IRLANDE

HAYES, Cáit (Mrs./Mme)
Secretary / *Secrétaire*

ISRAEL – ISRAËL

HAHN, Arie (Mr./M.)
Secretary of the Group, Member of the ASGP
Secrétaire du Groupe, Membre de l'ASGP

Secretary General of the Knesset
Secrétaire général de la Knesset

(Mrs./Mme Dina Hahn)

PAZ, Uri (Mr./M.)

Editor-in-Chief of Knesset Channel
Rédacteur en chef de Knesset Channel

ITALY – ITALIE

PORCACCHIA, Pier Vincenzo (Mr./M.)

Head of Communication Office of the Chamber of Deputies
Chef du bureau de la communication de la Chambre des Députés

FORTE, Maria Clara (Mrs./Mme)

Coordinator, Satellite Television Activities, Chamber of Deputies
Coordinatrice des activités du canal de télévision satellitaire, Chambre des Députés

KAZAKHSTAN

ZHALYBIN, Sergey (Mr./M.)

Member of the Mazhilis, Chairman of the Committee on Legislation and Law Reforms
Membre du Mazhilis, Président de la Commission des législations et des réformes juridiques (CP)

GUSSINSKIY, Alexandr (Mr./M.)
Adviser / *Conseiller*

Senator, Member of the Committee on Economy, Finance and Budget
Sénateur, Membre de la Commission de l'économie, des finances et du budget (OTAN)

BAISSUANOV, Airman (Mr./M.)
Adviser, Permanent Mission of Kazakhstan in Geneva
Conseiller, Mission permanente du Kazakhstan à Genève

KENYA

OSUNDWA, Wycliffe (Mr./M.)

Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

LEBANON – LIBAN

CHARARA, Bilal (Mr./M.)

Secretary General, Foreign Affairs
Secrétaire général des affaires étrangères

LESOTHO

MALUKE, Makhabane G. (Mr./M.)

Clerk to the Senate
Secrétaire général du Sénat

LIBERIA

F. SINGBEH, Nanborlor J. (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General of the Senate
Secrétaire général du Sénat

LUXEMBOURG

MOLITOR, Maurice (Mr./M.)

Officer-in-Charge of Chamber TV, Luxembourg's parliamentary channel
Responsable de Chamber TV, la chaîne du Parlement luxembourgeois

MALDIVES

MOHAMED, Ahmed (Mr./M.)

Secretary General of the People's Majlis
Secrétaire général du Majlis du Peuple

MALI

DIALLO, Toumani Djimé (Mr./M.)

Special Adviser of the President of the National Assembly, Officer-in-charge of communication
Conseiller spécial du Président de l'Assemblée nationale, Chargé de la communication

MONACO

MEDECIN, Anne (Ms./Mlle)

Administrator / *Administrateur*

MOROCCO – MAROC

ZERHOUNI, Abdeljalil (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General of the House of Representatives
Secrétaire général de la Chambre des Représentants

NAMIBIA – NAMIBIE

JACOBS, Jakes (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Acting Secretary General of the National Assembly
Secrétaire général par interim de l'Assemblée nationale

NEW ZEALAND – NOUVELLE-ZELANDE

WOOLCOTT, Elizabeth (Mrs./Mme)

Parliamentary Officer / *Responsable parlementaire*

NIGER

FATAYE, Abdou (Mr./M.)

Communication Adviser at the National Assembly,
Officer in charge of Radio broadcasting at the
National Assembly
Conseiller en communication à l'Assemblée nationale, responsable de la radiodiffusion à l'Assemblée nationale

NIGERIA

ADEWUYI Ayobami (Mr./M.)

TV Correspondent / *Correspondant à la télévision*

PAKISTAN

SHEIKH AKRAM, Waqqas (Mr./M.)

Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée Nationale

AMIN, Raja Muhammad (Mr./M.)

Secretary General of the Senate
Secrétaire général du Sénat

NIAZI, Kramat Hussain (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

KHAN, Feroz (Mr./M.)

Director General, International Relations
Directeur général, Relations internationales

PARAGUAY

VERGARA DE FRANCO, Mirtha
(Ms./Mme)

Senator / *Sénatrice*

VIELMAN, Gauto (Mr./M.)
Ambassador / *Ambassadeur*

PHILIPPINES

YABES, Oscar (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General of the Senate
Secrétaire général du Sénat

POLAND – POLOGNE

NAWROCKA, Ewa (Mrs./Mme)	Vice-Director of the Information and Documentation Department, Chancellery of the Polish Senate <i>Vice-Directrice du Département de l'information et de la documentation, Chancellerie du Sénat polonais</i>
POMIANOWSKA-BAK, Anna (Mrs./Mme)	Information and Education Department, Chancellery of the Polish Senate <i>Département de l'information et de l'éducation, Chancellerie du Sénat polonais</i>
GLANZ, Tomasz (Mr./M.)	Deputy Director of the publishing house of the Sejm <i>Directeur adjoint de la maison d'édition du Sejm</i>

PORTUGAL

CAMPOS FERREIRA, Luis (Mr./M.)	Member of Parliament and member of the Board of Administration at the parliamentary channel <i>Membre du Parlement et membre du bureau d'administration de la chaîne parlementaire</i>
SÃ CARVALHO, Adelina (Ms./Mme) Member of the ASGP <i>Membre de l'ASGP</i>	Secretary General of the Assembly of the Republic <i>Secrétaire générale de l'Assemblée de la République</i>
FEIO, Francisco (Mr./M.)	Member of the Audiovisual Production Division of the Portuguese Parliament <i>Membre de la division de la production audiovisuelle du Parlement portugais</i>

QATAR

AL-MA'ADHADI, Rashid Hamad (Mr./M.)	Member of the Majlis Al-Shura <i>Membre du Majlis Al-Choura</i>
AL-KHATER, Yousif Rashid (Mr./M.)	Member of the Majlis Al-Shura <i>Membre du Majlis Al-Choura</i>
AL-MAJID, Abdulreda Mahdi (Mr./M.)	Head of the Editing and Translation Section, Secretariat of the Majlis Al-Shura <i>Chef de la Section de la publication et de la traduction du Secrétariat du Majlis Al-Choura</i>

ROMANIA – ROUMANIE

THEODORESCU, Razvan (Mr./M.)	Senator <i>Sénateur</i>
VASILIU, Dan Constantin (Mr./M.) Member of the ASGP <i>Membre de l'ASGP</i>	Secretary General of the Senate <i>Secrétaire général du Sénat</i>
PETRICU, George (Mr./M.)	Director of the Secretariat General Division <i>Directeur de la division du Secrétariat général</i>
IONESCU, Georgeta Elisabeta (Mrs./Mme) Member of the ASGP <i>Membre de l'ASGP</i>	Secretary General of the Chamber of Deputies <i>Secrétaire générale de la Chambre des Députés</i>
DUMITRESCU, Cristina (Mrs./Mme)	Head of Division, International Parliamentary Relations Department, Senate <i>Chef de la Division des relations parlementaires internationales du Sénat</i>

BADEA, Adriana (Mrs./Mme)	Counsellor, Department for Foreign Parliamentary Relations, Senate <i>Conseillère, Département des relations parlementaires internationales du Sénat</i>
RATYIS, Alice (Ms./Mme)	Advisor, Office of the Secretary General, Chamber of Deputies <i>Conseillère au Bureau du Secrétaire général de la Chambre des Députés</i>
TANASE, Alexandru (Mr./M.)	Expert, Chamber of Deputies <i>Expert à la Chambre des Députés</i>

RWANDA

BARINDA, Elizabeth (Mrs./Mme)	Director, Protocol and Public Relations <i>Directrice, service du protocole et des relations publiques</i>
-------------------------------	---

SAO TOME AND PRINCIPE – SAO-TOME-ET-PRINCIPE

AMADO, Jorge (Mr./M.)	Member of the National Assembly <i>Membre de l'Assemblée nationale</i>
BORGES DA MATA, Nilda (Mrs./Mme)	Officer, Public and International Relations, Representative of the Secretary General of the National Assembly <i>Chargée des relations publiques et internationales, représentante du Secrétaire général de l'Assemblée nationale</i>

SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE

ALMADHI, Amr. A. (Mr./M.)	Chief of Media Department, Consultative Council <i>Chef du département des médias, Conseil consultatif</i>
---------------------------	---

SENEGAL

GAYE, Babacar (Mr./M.)	Deputy, Third Vice-President of the National Assembly <i>Député, Troisième vice-Président de l'Assemblée nationale</i>
FAYE, Antoine Ngor (Mr./M.)	Director of communication, National Assembly <i>Directeur de la communication à l'Assemblée nationale</i>

SOMALIA - SOMALIE

JAMA, Mohamed Sheikh (Mr./M.)	Member of the Transitional Federal Parliament <i>Membre du Parlement transitoire fédéral</i>
ARAB, Dirie Suri (Mrs./Mme)	Member of the Transitional Federal Parliament <i>Membre du Parlement transitoire fédéral</i>
ABDULLAHI, Ali Aden (Mr./M.)	Member of the Transitional Federal Parliament <i>Membre du Parlement transitoire fédéral</i>
BARE HUSSEIN, Mohamud (Mr./M.)	Member of the Transitional Federal Parliament <i>Membre du Parlement transitoire fédéral</i>
DUBOW, Osman Aden (Mr./M.)	Member of the Transitional Federal Parliament <i>Membre du Parlement transitoire fédéral</i>

KHAYRE, Yusuf Mohamoud (Mr./M.)
Adviser / *Conseiller*

Member of the Transitional Federal Parliament
Membre du Parlement transitoire fédéral

AWALE, Mohamed Hassan (Mr./M.)

Director General / *Directeur général*

HASSAN, Mohamed Sheikh (Mr./M.)

Personal Assistant to the Speaker
Assistant personnel du Président

SPAIN - ESPAGNE

SERRANO, Jesús (Mr./M.)

Head of the Press Department of the Congress
of Deputies
*Responsable du Département de presse du
Congrès des Députés*

SRI LANKA

ABEYWARDANE, Mahinda Yapa
(Mr./M.)

Member of Parliament, Minister of Cultural and
National Heritage
*Membre du Parlement, Ministre de la Culture et du
patrimoine national*

KITULGODA, Dhammika (Mr./M.)

Secretary of the Constitutional Council
Secrétaire du Conseil constitutionnel

SURINAME

VISHNUDATT, Th. (Mr./M.)

Member of the National Assembly
Membre de l'Assemblée nationale

BURLESON, Marcia I.S. (Mrs./Mme)

Secretary-General to the National Assembly
Secrétaire général de l'Assemblée nationale

SWEDEN – SUEDE

GINSBURG, Jonas (Mr./M.)

Information Department, Swedish Parliament
Département de l'Information, Parlement suédois

SWITZERLAND – SUISSE

WALKER, Felix (Mr./M.)

Member of the National Council
Membre du Conseil national

CLERC, John (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Deputy Secretary General
Secrétaire général adjoint

THAILAND – THAÏLANDE

PHUMISINGHARAJ, Suwimol (Mrs./Mme)	Secretary General of the Senate <i>Secrétaire générale du Sénat</i>	Phumisingharaj, Thavorn (Mr./M.) Phumisingharaj, Bovornwit (Mr./M.)
DULYAPHITAK, La-or (Mrs./Mme)	Director of Bureau of Foreign Affairs <i>Directrice du Bureau des Affaires étrangères</i>	
SUTTIDEJ, Sansanee (Ms./Mlle)	Foreign Relations Official <i>Fonctionnaire aux relations extérieures</i>	
WIBOONCHAN, Nisaporn (Mr./M.)	Foreign Relations Officer, International Relations Group, Bureau of Foreign Affairs, Secretariat of the Senate <i>Chargé des relations extérieures, groupe des relations internationales, bureau des affaires étrangères, Secrétariat du Sénat</i>	
CHANCHARASWAT, Krin (Mr./M.)	Foreign Relations Officer, English language Group, Bureau of Foreign Languages, Secretariat of the Senate <i>Chargé des relations extérieures, groupe de langue anglaise, bureau des langues étrangères, Secrétariat du Sénat</i>	

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA
EX-REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE**

GEORGIEVSKA, Roksa (Mrs./Mme)	Deputy Secretary General of the Assembly of the Republic <i>Secrétaire générale adjointe de l'Assemblée de la République</i>	
-------------------------------	--	--

TOGO

GBETOGBE, Koffi (Mr./M.)	Member of the National Assembly, Chairman of the Committee on External Relations and Cooperation <i>Membre de l'Assemblée nationale, Président de la Commission des relations extérieures et de la coopération</i>	
FOMBO, Loumonvi (Mr./M.)	Member of the National Assembly, Committee Chairman <i>Membre de l'Assemblée nationale, Président de Commission</i>	

UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI

IRWIN, Helen (Mrs./Mme) Member of the ASGP <i>Membre de l'ASGP</i>	Clerk of Committees, House of Commons <i>Greffière de commission, Chambre des Communes</i>	(Mr./M. Robert Irwin)
KEITH, Brendan (Mr./M.) Member of the ASGP <i>Membre de l'ASGP</i>	Clerk of the Judicial Office, and registrar of Lords' interests, House of Lords <i>Greffier au Bureau judiciaire et contrôleur du patrimoine des Lords, Chambre des Lords</i>	
LONG, Barbara (Mrs./Mme)	Director of Parliamentary Broadcasting <i>Directrice des retransmissions parlementaires</i>	

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

FOKA, Damian (Mr./M.)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Secretary General / *Secrétaire général*

URUGUAY

ABDALA, Washington (Mr./M.)

Member of the House of Representatives
Membre de la Chambre des Représentants (CP)

PALACIO, Claudia (Mrs./Mme)
Secretary

VENEZUELA

DELGADO, Isabel (Ms./Mme)

National Assembly Television
Télévision de l'Assemblée nationale

DA ENCARNACAO, Arnaldo (Mr./M.)

National Assembly Television
Télévision de l'Assemblée nationale

SANCHEZ, Antonio (Mr./M.)

National Assembly Television
Télévision de l'Assemblée nationale

BLANCO, Juan Carlos (Mr./M.)

National Assembly Television
Télévision de l'Assemblée nationale

DELGADO, Luis Miguel (Mr./M.)

National Assembly Television
Télévision de l'Assemblée nationale

VIET NAM

NGO ANH DZUNG (Mr./M.)

Member of the National Assembly, Vice-Chairman of
the Foreign Affairs Committee
Membre de l'Assemblée nationale, Vice-Président de la
Commission des affaires étrangères

TRUONG THI MAI (Ms./Mme)

Member of the National Assembly, Vice-Chairman of
the Committee on Education, Culture, Youth and
Children Affairs
Membre de l'Assemblée nationale, Vice-Présidente de
la Commission de l'éducation, de la culture et des
questions relatives à la jeunesse et aux enfants

VU HAI HA (Mr./M.)

Director, Foreign Affairs Department
Directeur du Département des affaires étrangères

NGUYEN TUONG VAN (Mrs./Mme)

Head of Asia Pacific Division, Foreign Affairs
Department of the Office of the National Assembly
Chef de la division Asie Pacifique, Département des
affaires étrangères du Bureau de l'Assemblée nationale

ZIMBABWE

DINGANI, Helen Bawange (Ms./Mme)
Member of the ASGP
Membre de l'ASGP

Deputy Clerk of Parliament
Greffière adjointe du Parlement

ASSOCIATE MEMBERS MEMBRES ASSOCIES

EUROPEAN PARLIAMENT

PARLEMENT EUROPEEN

WACHTMEISTER, Anne-Margrete (Mrs./M.), Head of Audiovisual Unit / *Chef de l'Unité audiovisuelle*

SHACKLETON, Michael (Mr./M.) Project Manager, European Parliament Web TV / *Chef de projet, Télévision numérique du Parlement européen*

PARLIAMENT OF THE ECONOMIC COMMUNITY OF WEST AFRICAN STATES (ECOWAS)

PARLEMENT DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST (CEDEAO)

AHMED, Halima (Ms./Mme), Secretary General of the ECOWAS Parliament / *Secrétaire générale du Parlement de l'ECOWAS*

SOTUMINU, Adesina (Mr./M.), Research Officer / *Chargé de recherche*

DANSOKO, Cheick Abdel Kader, Principal Communication Officer / *Chargé de communication principal*

DURU, Ngozi Uchenna Anthonette (Mrs./Mme), Communication / *Communication*

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE (PACE)

ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE (APCE)

DUPRAZ, John (Mr./M.), Member / *Membre*

CATALANO, Micaela (Mrs./Mme), Head of Communication Unit / *Chef de l'Unité de communication*